

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
5.4	[During the consultation period and pending a Council decision, the site concerned shall be subject to Article 6 (2).]	пропозиції. Протягом періоду консультацій та до прийняття рішення Радою, на (об'єкт) територію поширюється дія Статті 6 (2).					2018	
6.1	For special areas of conservation, MS shall establish the necessary conservation measures involving, if need be, appropriate management plans specifically designed for the sites or integrated into other development plans, and appropriate statutory, administrative or contractual measures which correspond to the ecological requirements of the natural habitat types in Annex I and the species in Annex II present on the sites.	Для спеціальних територій для збереження держави-члени повинні розробити спеціальні заходи, які передбачають, за необхідності, підготовку менеджмент-планів, які або будуть спеціально розроблені для конкретного локалітета, або інтегровані в інші плани розвитку регіону, а також належні законодавчі, адміністративні заходи або заходи контрактного характеру, що відповідають екологічним потребам типів природних оселищ, наведених у	ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV; ЗУ «Про природно-заповідний фонд України» від 16.06.1992 № 2456-12 ; Порядок надання водно-болотним угіддям статусу водно-болотних угідь міжнародного значення, затверджений Постановою КМУ 1287 від 29.08.20021864-IV	In part Частково		Зміни до ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV; ЗУ «Про природно-заповідний фонд України» від 16.06.1992 № 2456-12 ; Порядок надання водно-болотним угіддям статусу водно-болотних угідь міжнародного значення, затверджений Постановою КМУ 1287 від 29.08.2002 та/або нове законодавство щодо охорони оселищ. Додатки потребують	Мінприроди Держлісагенство 2018	0

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
		Додатку I, та видів, наведених у Додатку II, які знаходяться у цих локалітетах.				додаткового аналізу профільних фахівців		
6.2	MS shall take appropriate steps to avoid, in the special areas of conservation, the deterioration of natural habitats and the habitats of species as well as disturbance of the species for which the areas have been designated, in so far as such disturbance could be significant in relation to the objectives of this Directive.	Держави-члени здійснюють відповідні кроки з метою уникнення фрагментації й погіршення стану природних оселищ та оселищ видів у межах визначених спеціальних територій для збереження, а також порушення спокою видів, для яких визначені ці території, якщо таке порушення спокою є значним в контексті здійснення завдань цієї Директиви.	ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV ЗУ «Про природно-заповідний фонд України» від 16.06.1992 № 2456-12 ;	In part Частково		Зміни до ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV та.або нове законодавство щодо охорони оселищ	Мінприроди Держлісагенство 2018	0
6.3	Any plan or project not directly connected with or necessary to the	Будь-який план або проект, який безпосередньо не	ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 (Ст.41); ЗУ	In part Частково	Проект ЗУ Про стратегічну екологічну оцінку	Зміни до ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-	Мінприроди Держлісагенство 2016	3

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	management of the site but likely to have a significant effect thereon, either individually or in combination with other plans or projects, shall be subject to appropriate assessment of its implications for the site in view of the site's conservation objectives. In the light of the conclusions of the assessment of the implications for the site and subject to the provisions of paragraph 4, the competent national authorities shall agree to the plan or project only after having ascertained that it will not adversely affect the integrity of the site concerned and, if appropriate, after having obtained the opinion of the general public.	пов'язаний з управлінням локалітетом або не є необхідним у контексті такого управління, але може мати значний вплив на процес управління, сам по собі або в поєднанні з іншими планами або проектами, має бути відповідним чином оцінений на предмет наслідків його впровадження для локалітета з урахуванням завдань щодо його збереження. Після проведення оцінювання та дотримання вимог параграфу 4, відповідний державний орган конкретної країни приймає рішення щодо впровадження плану або проекту, але лише на підставі належного обґрунтування та доведення того, що він не матиме негативного впливу на цілісність	«Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV (ст.26-28); ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III (ст.11); ДБН А.2.2-1-2003 Склад і зміст матеріалів оцінки впливів на навколишнє середовище (ОВНС) при проектуванні і будівництві підприємств, будинків і споруд		№3259 від 08.10.2015, проект ЗУ Про оцінку впливу на довкілля №2009а від 03.06.2015	14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV та \або нове законодавство щодо охорони оселищ. У зв'язку з прийняттям Закону України «Про регулювання містобудівної діяльності» від 17 лютого 2011 року N 3038-VI було встановлено новий порядок затвердження проектів і отримання дозволів на будівництво, який не передбачає участь громадськості на		

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
		локалітета та, у разі потреби, після вивчення громадської думки.				стадії затвердження проектів. Також внесенням змін до Закону України "Про екологічну експертизу" від 09.02.1995 № 45/95-ВР , згідно з якими було вилучено положення щодо державної екологічної експертизи проектів будівництва. Таким чином система оцінки впливу на навколишнє середовище при прийнятті рішень про реалізацію проектів потребує вдосконалення в т.ч. щодо ролі національних органів, консультацій з громадськістю, тощо. Необхідно також затвердити нове законодавство про ОВД та СЕО		

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
						внесення змін		
6.4	If, in spite of a negative assessment of the implications for the site and in the absence of alternative solutions, a plan or project must nevertheless be carried out for imperative reasons of overriding public interest, including those of a social or economic nature, the Member State shall take all compensatory measures necessary to ensure that the overall coherence of Natura 2000 is protected. It shall inform the Commission of the compensatory measures adopted. Where the site concerned hosts a priority natural habitat type and/or a priority species, the only considerations which may be raised are those relating to human health or public safety, to beneficial consequences of primary importance for the	Якщо, незважаючи на негативні результати оцінювання можливих наслідків впровадження плану або проекту для конкретного локалітета, альтернативного рішення не знайдено й він має бути впроваджений з вагомих причин, що становлять інтерес для громадськості, у тому числі соціального або економічного аспектів, держава-член повинна вжити всі можливі компенсаційні заходи, які є необхідними для забезпечення загальної цілісності Natura 2000. Держава-член інформує Комісію про те, які компенсаційні заходи нею запроваджені. У випадках, коли на відповідній території наявні пріоритетні типи природних оселищ та/або пріоритетні види,		Is lacking Бракуює		Зміни до ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV та/або нове законодавство щодо охорони оселищ	Мінприроди Держлісагенство 2016	0

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	environment or, further to an opinion from the Commission, to other imperative reasons of overriding public interest.	такими причинами можуть бути лише здоров'я людей, державна безпека, позитивні наслідки для довкілля, що мають першочергове значення, або, на доповнення до думки Комісії, інші вагомні причини, які становлять інтерес для громадськості.						
7	[Obligations arising under Article 6 (2), (3) and (4) of this Directive shall replace any obligations arising under the first sentence of Article 4 (4) of Directive 79/409/EEC in respect of areas classified pursuant to Article 4 (1) or similarly recognized under Article 4 (2) thereof, as from the date of implementation of this Directive or the date of classification or recognition by a Member State under Directive 79/409/EEC, where the latter date is later.]	Зобов'язання, які передбачені частинами 2, 3 й 4 Статті 6 цієї Директиви замінюють будь-яке із зобов'язань, що впливає з першого речення частини 4 Статті 4 Директиви 79/409/ЄЕС стосовно територій, які визначені згідно з частиною 1 Статті 4 або визначених відповідно до частини 2 Статті 4, починаючи від дати прийняття цієї Директиви, або від дати визначення або визнання державою-членом у відповідності до						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
		Директиви 79/409/ЄЕС, якщо остання дата є пізнішою.						
8.1	[In parallel with their proposals for sites eligible for designation as special areas of conservation, hosting priority natural habitat types and/or priority species, the MS shall send, as appropriate, to the Commission their estimates relating to the Community co-financing which they consider necessary to allow them to meet their obligations pursuant to Article 6 (1).]	Разом із пропозиціями щодо локалітетів, які відповідають критеріям спеціальних територій для збереження, де знаходяться пріоритетні типи оселищ та/або пріоритетні види, держави-члени за необхідності направляють Комісії відповідні розрахунки суми співфінансування з боку Співтовариства, яка, на їх думку, уможливить виконання ними своїх зобов'язань у відповідності до частини 1 Статті 6.					2018	
8.2	[In agreement with each of the MS concerned, the Commission shall identify, for sites of Community importance for which co-financing is sought, those measures essential for the maintenance or re-	За згодою усіх держав-членів Комісія, для локалітетів, важливих для Співтовариства, стосовно яких подано запит на співфінансування, визначає заходи,					2018	

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	establishment at a favourable conservation status of the priority natural habitat types and priority species on the sites concerned, as well as the total costs arising from those measures.]	необхідні для підтримання або відновлення до сприятливого природоохоронного статусу пріоритетних типів природних оселищ і пріоритетних видів, що знаходяться у відповідних локалітетах, а також загальну суму витрат, пов'язаних з проведенням цих заходів.						
8.3	[The Commission, in agreement with the MS concerned, shall assess the financing, including co-financing, required for the operation of the measures referred to in paragraph 2, taking into account, amongst other things, the concentration on the Member State's territory of priority natural habitat types and/or priority species and the relative burdens which the required measures entail.]	Комісія, за згодою держав-членів, проводить оцінку суми фінансування, у тому числі й співфінансування, яке необхідне для проведення заходів, зазначених у частині 2, зважаючи, серед іншого, на концентрацію пріоритетних типів природних оселищ та/або пріоритетних видів на території держави-члена та відповідні фінансові					2018	

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
		витрати, пов'язані з реалізацією необхідних заходів.						
8.4	[According to the assessment referred to in paragraphs 2 and 3, the Commission shall adopt, having regard to the available sources of funding under the relevant Community instruments and according to the procedure set out in Article 21, a prioritized action framework of measures involving co-financing to be taken when the site has been designated under Article 4 (4).]	Комісія, відповідно до результатів оцінювання, зазначеного в частинах 2 й 3, зважаючи на наявні джерела фінансування в рамках відповідних інструментів Співтовариства та відповідно до процедури, що встановлена Статтею 21, ухвалює пріоритетний рамковий план дій щодо заходів, які передбачають співфінансування, після офіційного визначення локалетета відповідно до частини 4 Статті 4.					2018	
8.5	[The measures which have not been retained in the action framework for lack of sufficient resources, as well as those included in the abovementioned action framework which have not received the necessary co-	Заходи, які не ввійшли до рамкового плану дій через брак необхідних ресурсів, а також ті заходи, які, увійшовши до рамкового переліку заходів, не отримали належного					2018	

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	financing or have only been partially co-financed, shall be reconsidered in accordance with the procedure set out in Article 21, in the context of the two-yearly review of the action framework and may, in the meantime, be postponed by the MS pending such review. This review shall take into account, as appropriate, the new situation of the site concerned.]	співфінансування, або отримали його лише частково, аналізуються на предмет доцільності відповідно до процедури, яка встановлена Статтею 21 в контексті перегляду структури заходів раз на два роки, а їх здійснення може бути призупинено державою-членом до отримання результатів такого аналізу. Під час проведення такого аналізу, за необхідності, береться до уваги актуальне становище відповідного локалітета.						
8.6	[In areas where the measures dependent on co-financing are postponed, MS shall refrain from any new measures likely to result in deterioration of those areas.]	На територіях, де заходи, залежні від отримання коштів у рамках співфінансування, перенесені на дальшу перспективу, державни-члени повинні утриматися від будь-якої діяльності, яка може призвести до погіршення стану цих територій.					2018	

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
9	[The Commission, acting in accordance with the procedure laid down in Article 21, shall periodically review the contribution of Natura 2000 towards achievement of the objectives set out in Article 2 and 3. In this context, a special area of conservation may be considered for declassification where this is warranted by natural developments noted as a result of the surveillance provided for in Article 11.]	Комісія, діючи відповідно до процедури, встановленої Статтею 21, періодично аналізує внесок мережі Natura 2000 у виконання завдань, обумовлених у Статтях 2 та 3. У цьому контексті спеціальні території для збереження можуть бути позбавлені свого статусу у випадках, коли це зумовлено природними процесами, що були виявлені під час здійснення нагляду, передбаченого Статтею 11.						
10	MS shall endeavour, where they consider it necessary, in their land-use planning and development policies and, in particular, with a view to improving the ecological coherence of the Natura 2000 network, to encourage the management of features of the landscape which are of	Держави-члени прагнуть, коли вони вважають за потрібне, за допомогою стратегій планування землекористування та економічного розвитку, і, зокрема, задля поліпшення екологічної цілісності мережі Natura 2000 ◀, стимулювати управління		Is lacking Брак		Зміни до ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV та \або нове законодавство щодо охорони оселищ	Мінприроди Держлісагенство 2016	0

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	major importance for wild fauna and flora. Such features are those which, by virtue of their linear and continuous structure (such as rivers with their banks or the traditional systems for marking field boundaries) or their function as stepping stones (such as ponds or small woods), are essential for the migration, dispersal and genetic exchange of wild species.	характерними особливостями ландшафту, які мають важливе значення для природної флори й фауни. Такими характерними особливостями ландшафту є його елементи, які, через свою лінійну та неперервну структуру (а саме, ріки з берегами або традиційна система польових меж) або функції пункту зупинки (як-от ставки або невеличкі ліси), є важливими для міграції, розповсюдження та генетичного обміну видів природної фауни.						
11	MS shall undertake surveillance of the conservation status of the natural habitats and species referred to in Article 2 with particular regard to priority natural habitat types and priority species.	Держави-члени здійснюють нагляд за станом збереження природних оселищ і видів, зазначених у Статті 2, з особливою увагою до пріоритетних оселищ і пріоритетних видів.	Зміни до ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове	Fully Повністю				5

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
			рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV					
12.1	<p>Protection of species</p> <p>MS shall take the requisite measures to establish a system of strict protection for the animal species listed in Annex IV (a) in their natural range, prohibiting:</p> <p>(a) all forms of deliberate capture or killing of specimens of these species in the wild;</p> <p>(b) deliberate disturbance of these species, particularly during the period of breeding, rearing, hibernation and migration;</p> <p>(c) deliberate destruction or taking of eggs from the wild;</p>	<p>Охорона видів</p> <p>Держави-члени мають застосовувати усі необхідні заходи з метою створення системи суворої охорони для видів тварин, які вказані в Додатку IV (a) в їхніх природних ареалах, забороняючи:</p> <p>(a) усі види навмисного відлову або забивання особин цих видів у природному середовищі;</p> <p>(b) навмисне порушення спокою цих видів, особливо під час періоду розмноження, вигодовування потомства, зимової сплячки та міграції;</p>	<p>Закон Україна «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14; ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибацтво та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; Закон України "Про Червону книгу України" від 07.02.2002 № 3055-14; Закон України "Про мисливське господарство та полювання" від 02.02.2000 № 1478-14-III (загальні вимоги щодо охорони тваринного світу)</p>	In Part Частково	Проект Закону про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо посилення захисту об'єктів Червоної книги України № 2184а від 30.06.2015; Проект Закону про внесення змін до Закону України "Про тваринний світ" щодо охорони тваринного світу №3683 від 21.12.2015; Проект Закону про внесення змін до деяких	Зміни до Закону Україна «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибацтво та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; Закон України "Про Червону книгу України" від 07.02.2002 № 3055-14 ; Закону України "Про мисливське господарство та полювання" від 02.02.2000 № 1478-	Мінприроди Держлісагенство 2016	3

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	(d) deterioration or destruction of breeding sites or resting places.	(c) навмисне знищення або вилучення яєць з кладки в природних гніздах; (d) погіршення стану або руйнування територій розмноження видів або місць їх відпочинку.			законодавчих актів України (щодо імплементації європейських екологічних норм про охорону середовища рідкісних видів тварин і рослин) №2604 від 08.04.2015; Проект Закону про внесення змін до деяких законодавчих актів України (щодо виконання Конвенції 1979 року про охорону дикої флори і фауни та природних середовищ існування в Європі) №2023 від 04.02.2015; Проект Закону про внесення змін до деяких законодавчих актів України (щодо охорони фауни та	14-III Законодавство потребує узгодження з Додатком. Додаток потребує додаткового аналізу профільних фахівців		

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
					флори згідно міжнародних угод) № 3445 від 10.11.2015			
12.2	For these species, MS shall prohibit the keeping, transport and sale or exchange, and offering for sale or exchange, of specimens taken from the wild, except for those taken legally before this Directive is implemented.	Стосовно цих видів держави-члени забороняють утримання, транспортування, продаж або обмін, а також пропонування для продажу або обміну особин, вилвлених у природному середовищі, крім випадків, коли вони були легально вилучені з природного середовища до прийняття цієї Директиви.	Закону Україна «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; Порядок утримання та розведення диких тварин, які перебувають у стані неволі або в напіввільних умовах, затверджений Наказом Міністерства охорони навколишнього природного середовища України 30.09.2010 N 429	Is lacking Бракуює		Зміни до Закону Україна «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ;	Мінприроди Держлісагенство 2016	0
12.3	Заборони, зазначені в пунктах (a) та (b) частини 1 та частині 2, стосуються всіх стадій життя тих видів тварин, яких стосується ця стаття.	Заборона, зазначена у частині 1 (a) та (b) й частині 2 застосовується до усіх стадій життя тварин, що яких застосовується ця стаття.		Is lacking Бракуює		Доповнитит Закон України «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове	Мінприроди Держлісагенство 2016	0

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
						рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; Закон України "Про Червону книгу України" від 07.02.2002 № 3055-14 ; Закон України "Про мисливське господарство та полювання" від 02.02.2000 № 1478-14-III		
12.4	MS shall establish a system to monitor the incidental capture and killing of the animal species listed in Annex IV (a). In the light of the information gathered, MS shall take further research or conservation measures as required to ensure that incidental capture and killing does not have a significant negative impact on the species concerned.	Держави-члени створюють систему моніторингу випадків ненавмисного відлову й забивання видів тварин, які названі в пункті (а) Додатка IV. На основі зібраної інформації держави-члени застосовуватимуть подальші дослідницькі або природоохоронні заходи, щоб окремі випадки ненавмисного відлову або забивання тварин не мали		Is lacking Бракуює		Зміни до Закону України «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; Додаток потребує додаткового аналізу профільних фахівців	Мінприроди Держлісагенство 2016	0

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
		негативного впливу на відповідні види.						
13.1	MS shall take the requisite measures to establish a system of strict protection for the plant species listed in Annex IV (b), prohibiting: (a) the deliberate picking, collecting, cutting, uprooting or destruction of such plants in their natural range in the wild; (b) the keeping, transport and sale or exchange and offering for sale or exchange of specimens of such species taken in the wild, except for those taken legally before this Directive is implemented.	Держави-члени будуть застосовувати необхідні заходи для створення системи суворої охорони видів рослин, перерахованих у пункті (b) Додатку IV, забороняючи: (a) навмисне зривання, збирання, зрізання (вирубання), виривання з корінням (викопування) або пошкодження таких рослин у межах їхнього природного ареалу в природних умовах; (b) зберігання, транспортування, продаж або обмін, а також пропонування для продажу або обміну особин таких видів, взятих з природного середовища, крім випадків, коли особини таких видів були взяті легально до прийняття цієї Директиви.	ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV (ст.25-27); (загальні вимоги щодо охорони рослинного світу) ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III (ст.11); Положення про Зелену книгу України, затверджене Постановою КМУ від 29.09.2002 р. N 1286	In part Частково		Зміни до ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; Положення про Зелену книгу України, затверджене Постановою КМУ від 29.09.2002 р. N 1286 Додаток потребує додаткового аналізу профільних фахівців	Мінприроди Держлісагенство 2016	0

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
13.2	The prohibitions referred to in paragraph 1 (a) and (b) shall apply to all stages of the biological cycle of the plants to which this Article applies.	Заборони, зазначені в пунктах (а) та (б) частини 1, застосовуються до всіх стадій життєвого циклу рослин, яких стосується ця стаття.		Is lacking Бракуює		Зміни до ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; Положення про Зелену книгу України, затверджене Постановою КМУ від 29.09.2002 р. N 1286	Мінприроди Держлісагенство 2016	0
14.1	If, in the light of the surveillance provided for in Article 11, MS deem it necessary, they shall take measures to ensure that the taking in the wild of specimens of species of wild fauna and flora listed in Annex V as well as their exploitation is compatible with their being maintained at a favourable conservation status.	Якщо держави-члени, зважаючи на результати нагляду, передбаченого Статтею 11, вважають за необхідне, вони здійснюють заходи, що мають на меті забезпечити сумісність вилучення зразків видів тварин та рослин, які перелічені в Додатку V, з природного середовища з підтриманням сприятливого природоохоронного статусу цих видів.		Is lacking Бракуює		Зміни до ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; Додаток потребує додаткового аналізу профільних фахівців	Мінприроди Держлісагенство 2016	0

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
14.2	Where such measures are deemed necessary, they shall include continuation of the surveillance provided for in Article 11. Such measures may also include in particular: — regulations regarding access to certain property, — temporary or local prohibition of the taking of specimens in the wild and exploitation of certain populations, — regulation of the periods and/or methods of taking specimens, — application, when specimens are taken, of hunting and fishing rules which take account of the conservation of such populations, — establishment of a system of licences for taking specimens or of quotas, — regulation of the purchase, sale, offering for sale, keeping for sale or transport for sale of	У випадках, коли такі заходи вважаються необхідними, вони повинні передбачати продовження ведення нагляду, передбаченого Статтею 11. Такі заходи, зокрема, можуть також включати: — нормативні акти, які регламентують доступ до певних видів власності; — тимчасову або локальну заборону вилучення зразків з природного середовища та використання певних популяцій; — визначення періодів та/або методів вилучення зразків; — застосування правил рибальства й полювання під час вилучення зразків, які враховують необхідність збереження таких популяцій; — створення системи видавання ліцензій та введення квот на	ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III;	Fully Compliance				5

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	specimens, — breeding in captivity of animal species as well as artificial propagation of plant species, under strictly controlled conditions, with a view to reducing the taking of specimens of the wild, — assessment of the effect of the measures adopted.	вилучення зразків з природного середовища; — контроль купівлі, продажу, пропонування для продажу, зберігання й утримання в неволі для продажу та перевезення зразків задля продажу; — розведення тварин у неволі й штучне культивування видів рослин у суворо контрольованих умовах з метою зменшення випадків вилучення зразків з природного середовища; — оцінювання ефективності проведених заходів.						
15	In respect of the capture or killing of species of wild fauna listed in Annex V (a) and in cases where, in accordance with Article 16, derogations are applied to the taking, capture or killing of species listed in Annex IV (a), MS shall prohibit the use of all indiscriminate	Стосовно відлову й забивання видів природної фауни, наведених у пункті (а) Додатка V, а також у випадках, коли, відповідно до Статті 16, застосовуються часткові відхилення стосовно відлову або забивання видів, наведених у	Закон Україна «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 (Ст. 52-1) ; Закон України "Про мисливське господарство та полювання" від 02.02.2000 № 1478-14-III (Ст. 20) Закон України "Про	Fully Повністю				5

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	means capable of causing local disappearance of, or serious disturbance to, populations of such species, and in particular: (a) use of the means of capture and killing listed in Annex VI (a); (b) any form of capture and killing from the modes of transport referred to in Annex VI (b).	пункті (а) Додатка IV, держави-члени забороняють використання всіх засобів, які можуть призвести, або призвели, до локального зникнення або ушкодження популяцій цих видів, зокрема: (а) використання засобів відлову та забивання, наведених у пункті (а) Додатка VI; (б) усі форми відлову та забивання з використанням транспортних засобів, зазначених у пункті (б) Додатка VI.	захист тварин від жорстокого поводження" від 21.02.2006 3447-IV (Ст. 20)					
16.1	Provided that there is no satisfactory alternative and the derogation is not detrimental to the maintenance of the populations of the species concerned at a favourable conservation status in their natural range, MS may derogate from the provisions of Articles 12,	Довівши, що немає задовільної альтернативи, а часткові відхилення не завдають шкоди підтриманню популяцій відповідного виду на рівні сприятливого природоохоронного статусу в його природному ареалі,	ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від	Fully Повністю				5

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>13, 14 and 15 (a) and (b):</p> <p>(a) in the interest of protecting wild fauna and flora and conserving natural habitats;</p> <p>(b) to prevent serious damage, in particular to crops, livestock, forests, fisheries and water and other types of property;</p> <p>(c) in the interests of public health and public safety, or for other imperative reasons of overriding public interest, including those of a social or economic nature and beneficial consequences of primary importance for the environment;</p> <p>(d) for the purpose of research and education, of repopulating and reintroducing these species and for the breedings operations necessary for these purposes, including the artificial propagation of plants;</p> <p>(e) to allow, under strictly</p>	<p>держави-члени можуть частково відступати від вимог Статей 12, 13, 14 та пунктів (a) і (b) Статті 15:</p> <p>(a) в інтересах захисту природної флори та фауни й для збереження природних оселищ;</p> <p>(b) з метою запобігання серйозної шкоди для, зокрема, посівів, худоби, лісів, рибальства, водних та інших типів власності;</p> <p>(c) в інтересах здоров'я людей та державної безпеки, або з інших вагомих причин загальногромадського інтересу, включаючи соціально-економічні аспекти та переваги для навколишнього середовища, які мають першочергове значення;</p> <p>(d) з метою проведення досліджень і навчання, відновлення популяцій та реінтродукції цих видів, а також</p>	<p>08.07.2011; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III;</p> <p>Порядок утримання та розведення диких тварин, які перебувають у стані неволі або в напіввільних умовах, затверджений Наказом Міністерства охорони навколишнього природного середовища України 30.09.2010 N 429</p>					

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking or keeping of certain specimens of the species listed in Annex IV in limited numbers specified by the competent national authorities.	відповідних дій для розведення з цією метою, включаючи штучне культивування рослин; (е) аби дозволити, за суворо контрольованих умов, з дотриманням принципу селективності та з певними обмеженнями обсягів відлов та утримування в неволі окремих особин видів, наведених у Додатку IV в обмеженій кількості, яка визначена відповідними державними установами.						
16.2	[MS shall forward to the Commission every two years a report in accordance with the format established by the Committee on the derogations applied under paragraph 1. The Commission shall give its opinion on these derogations within a maximum time limit of 12 months following receipt	Держави-члени кожні два роки представляють Комісії звіт, складений відповідно до формату, встановленого Комітетом, який відображає часткові відхилення, що застосовуються згідно з частиною 1. Комісія висловлює свою думку щодо цих часткових відхилень щонайбільше						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	of the report and shall give an account to the Committee.]	протягом 12 місяців від дати отримання звіту та повідомляє про неї Комітет.						
16.3	[The reports shall specify: (a) the species which are subject to the derogations and the reason for the derogation, including the nature of the risk, with, if appropriate, a reference to alternatives rejected and scientific data used; (b) the means, devices or methods authorized for the capture or killing of animal species and the reasons for their use; (c) the circumstances of when and where such derogations are granted; (d) the authority empowered to declare and check that the required conditions obtain and to decide what means, devices or methods may be used, within what limits and by what agencies, and which persons are to carry out the task;	У звітах вказується таке: (а) види, на які поширюється дія часткового відхилення, аргументи на користь надання часткового відхилення, у тому числі суть ризику, а також, за можливістю, інформація про відхилені альтернативні варіанти та використані наукові дані; (б) засоби, пристрої й методи, за допомогою яких дозволено відловлювати або забивати види тварин та аргументи на користь їх використання; (с) обставини щодо часу й місця надання таких відступів; (д) орган влади, уповноважений встановлювати необхідні умови та здійснювати						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	(e) the supervisory measures used and the results obtained.]	контроль за їх дотриманням, може визначати, які засоби, пристрої та методи можуть використовуватися, з якими обмеженнями та якими організаціями, а також які особи мають виконувати це завдання; (е) заходи контролю, що застосовуються, та результати їх застосування.						
17.1	[Information] Every six years from the date of expiry of the period laid down in Article 23, MS shall draw up a report on the implementation of the measures taken under this Directive. This report shall include in particular information concerning the conservation measures referred to in Article 6 (1) as well as evaluation of the impact of those measures on the conservation status of the	Інформування Кожні шість років від моменту завершення терміну, встановленого Статтею 23, держави-члени складають звіт щодо реалізації заходів, застосованих у відповідності до цієї Директиви. Цей звіт, зокрема, повинен містити інформацію щодо природоохоронних заходів, визначених у пункті (1) Статті 6, а також результати оцінки впливу таких заходів на						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	natural habitat types of Annex I and the species in Annex II and the main results of the surveillance referred to in Article 11. The report, in accordance with the format established by the committee, shall be forwarded to the Commission and made accessible to the public.]	природоохоронний статус типів природних оселищ з Додатка I та видів з Додатка II, а також основні результати проведеного нагляду, зазначеного у Статті 11. Звіт, складений відповідно до затвердженого Комітетом формату, направляється Комісії та опубліковується.						
17.2	[The Commission shall prepare a composite report based on the reports referred to in paragraph 1. This report shall include an appropriate evaluation of the progress achieved and, in particular, of the contribution of Natura 2000 to the achievement of the objectives set out in Article 3. A draft of the part of the report covering the information supplied by a Member State shall be forwarded to the Member State in question for verification. After	Комісія готує зведений звіт на основі звітів, зазначених у частині 1. Цей звіт містить оцінку досягнутих результатів і, зокрема, внеску мережі Natura 2000 у виконання завдань, визначених у Статті 3. Проект частини звіту, де міститься інформація, надана державою-членом, скеровується цій державі-члену для перевірки й підтвердження. Після подання звіту до Комітету, Комісія						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	submission to the committee, the final version of the report shall be published by the Commission, not later than two years after receipt of the reports referred to in paragraph 1, and shall be forwarded to the MS, the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee.]	публікує остаточний варіант звіту протягом не більше ніж двох років від моменту одержання звітів, зазначених у пункті 1, і направляє його державам-членам, Європейському Парламенту, Раді та Економічно-соціальному комітету.						
17.3	[MS may mark areas designated under this Directive by means of Community notices designed for that purpose by the committee.]	Держави-члени мають право позначати території, створені в рамках цієї Директиви, спеціальними позначеннями Співтовариства, які для цього розроблені Комітетом.						
18.1	Research MS and the Commission shall encourage the necessary research and scientific work having regard to the objectives set out in Article 2 and the obligation referred to in	Дослідження Держави-члени та Комісія повинні сприяти проведенню необхідної науково-дослідної роботи, що стосується завдань, визначених Статтею 2 та	ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III;	Fully Повністю				5

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	Article 11. They shall exchange information for the purposes of proper coordination of research carried out at Member State and at Community level.	зобов'язання, зазначеного у Статті 11. Вони будуть обмінюватися інформацією з метою ефективної координації досліджень, які проводяться в рамках держави-члена та на рівні Співтовариства.	ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV					
18.2	Particular attention shall be paid to scientific work necessary for the implementation of Articles 4 and 10, and transboundary cooperative research between MS shall be encouraged.	Особливу увагу необхідно приділяти науковій роботі, яка необхідна для виконання Статей 4 та 10; слід заохочувати транскордонну наукову співпрацю між державами-членами.	ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № 2894-14 ; ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV ; ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III; ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV	Fully Повністю				5
19	[Procedure for amending the Annexes Such amendments as are necessary for adapting Annexes I, II, III, V and VI to technical and scientific progress shall be adopted by the Council acting by qualified majority on a	Процедура для внесення змін у Додатки Поправки, необхідні для адаптування Додатків I, II, III, V та VI до науково-технічного прогресу ухвалюються кваліфікованою						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring/ Оцінка
	proposal from the Commission. Such amendments as are necessary for adapting Annex IV to technical and scientific progress shall be adopted by the Council acting unanimously on a proposal from the Commission.]	більшістю членів Ради на підставі пропозиції, поданої Комісією. Поправки, необхідні для адаптування Додатка IV до науково-технічного прогресу, ухвалюються одностайно членами Ради на підставі пропозиції, поданої Комісією.						
20	[Committee] The Commission shall be assisted by a committee.]	Комітет Комісії допомагає комітет.						
21	[1. Where reference is made to this Article, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC (1) shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof. The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months. 2. The Committee shall adopt its rules of procedure.]	1. Там, де є посилання на цю статтю, застосовуються Статті 5 та 7 Рішення 1999/468/ЄС (1), беручи до уваги положення Статті 8 цієї Директиви. Тривалість періоду, встановленого частиною (6) Статті 5 Рішення 1999/468/ЄС, становить три місяці. 2. Комітет ухвалює свій внутрішній регламент.						
22	[Supplementary	Додаткові положення					Мінприроди	

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>provisions In implementing the provisions of this Directive, MS shall:</p> <p>(a) study the desirability of re-introducing species in Annex IV that are native to their territory where this might contribute to their conservation, provided that an investigation, also taking into account experience in other MS or elsewhere, has established that such re-introduction contributes effectively to re-establishing these species at a favourable conservation status and that it takes place only after proper consultation of the public concerned;</p> <p>(b) ensure that the deliberate introduction into the wild of any species which is not native to their territory is regulated so as not to prejudice natural habitats within their natural range</p>	<p>Під час впровадження положень цієї Директиви, держави-члени:</p> <p>(a) вивчають необхідність реінтродукції видів з Додатка IV, які є аборигенними для певної території, у випадках, коли це сприятиме збереженню конкретного виду, за умови, що за результатами досліджень, під час яких було враховано досвід іншої держави-члена або іншої держави, встановлено, що така реінтродукція значною мірою сприятиме відновленню сприятливого природоохоронного статусу цих видів, а також, що її буде здійснено лише після належних консультацій з представниками громадянськості;</p>					2016	

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>or the wild native fauna and flora and, if they consider it necessary, prohibit such introduction. The results of the assessment undertaken shall be forwarded to the committee for information;</p> <p>(c) promote education and general information on the need to protect species of wild fauna and flora and to conserve their habitats and natural habitats.]</p>	<p>(b) забезпечують контроль за інтродукцією в природу будь-яких інших видів, які не є аборигенними для певної місцевості, аби не зашкодити природним оселищам у межах їхніх природних ареалів або місцевим видам природної флори й фауни, а також, якщо вважають за потрібне, забороняють таку інтродукцію. Результати проведеної оцінки направляються Комітету;</p> <p>(c) сприяють розвитку освіти й загального інформування про необхідність збереження природних видів фауни й флори та їхніх оселищ і збереження природних оселищ.</p>						
23	<p>[Final provisions 1. MS shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to</p>	<p>Прикінцеві положення 1. Держави-члени вводять у дію необхідні закони, підзаконні акти та адміністративні</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>comply with this Directive within two years of its notification. They shall forthwith inform the Commission thereof.</p> <p>2. When MS adopt such measures, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such a reference shall be laid down by the MS.</p> <p>3. MS shall communicate to the Commission the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.]</p>	<p>положення для виконання цієї Директиви протягом двох років з моменту отримання повідомлення про її ухвалення і повідомляють про це Комісію.</p> <p>2. Такі документи, затверджені державними-членами, повинні містити посилання на цю Директиву або супроводжуватися такими посиланнями у разі їх офіційної публікації. Способи внесення таких посилань встановлюються державами-членами.</p> <p>3. Держави-члени повідомляють Комісію про основні положення національного законодавства, які вони ухвалюють у галузі , на яку поширюється дія цієї Директиви.</p>						
24	[This Directive is addressed to the MS.]	Ця Директива адресована державам-членам.						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence/ Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
Annex I	Natural habitat types of community interest whose conservation requires the designation of special areas of conservation	ТИПИ ПРИРОДНИХ ОСЕЛИЩ, ЩО ВАЖЛИВІ ДЛЯ СПІВТОВАРИСТВА, ЗБЕРЕЖЕННЯ ЯКИХ ПОТРЕБУЄ СТВОРЕННЯ СПЕЦІАЛЬНИХ ТЕРИТОРІЙ ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ						
Annex II	Animal and plant species of community interest whose conservation requires the designation of special areas of conservation	ВИДИ ТВАРИН І РОСЛИН, ЩО ВАЖЛИВІ ДЛЯ СПІВТОВАРИСТВА (ЄС), ЗБЕРЕЖЕННЯ ЯКИХ ПОТРЕБУЄ СТВОРЕННЯ СПЕЦІАЛЬНИХ ТЕРИТОРІЙ ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ						
Annex III	Criteria for selecting sites eligible for identification as sites of community importance and designation as special areas of conservation	КРИТЕРІЇ ДЛЯ ВИБОРУ ЛОКАЛІТЕТІВ, ПРИДАТНИХ ДЛЯ ЗАРАХУВАННЯ У КАТЕГОРІЮ ЛОКАЛІТЕТІВ, ВАЖЛИВИХ ДЛЯ СПІВТОВАРИСТВА ТА НАДАННЯ ЇМ						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of compliance / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
		СТАТУСУ СПЕЦІАЛЬНИХ ТЕРИТОРІЙ ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ						
Annex IV	Animal and plant species of community interest in need of strict protection	ВИДИ РОСЛИН І ТВАРИН, ВАЖЛИВІ ДЛЯ СПІВТОВАРИСТВА, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ СУВОРИХ ЗАХОДІВ ОХОРОНИ						
Annex V	Animal and plant species of community interest whose taking in the wild and exploitation may be subject to management measures	ВИДИ ТВАРИН ТА РОСЛИН, ВАЖЛИВІ ДЛЯ СПІВТОВАРИСТВА, ВИЛУЧЕННЯ ЯКИХ З ПРИРОДИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОЖУТЬ БУТИ ПРЕДМЕТОМ УПРАВЛІНСЬКИХ ЗАХОДІВ						
Annex VI	Prohibited methods and means of capture and killing and modes of transport	ЗАБОРОНЕНІ МЕТОДИ Й ЗНАРЯДДЯ ВІДЛОВУ ТА ЗАБИВАННЯ Й ТРАНСПОРТНІ ЗАСОБИ	Закон України "Про мисливське господарство та полювання" від 02.02.2000 № 1478-14-III (Ст. 20)	Fully Повністю				

– ЗУ «Про тваринний світ» від 13.12.2001 № [2894-14](#);

- ЗУ "Про захист тварин від жорстокого поводження" від 21.02.2006 [3447-IV](#);
- ЗУ «Про рослинний світ» від 9.04.1999 N 591-XIV;
- ЗУ «Про рибне господарство, промислове рибальство та охорону водних біоресурсів» № 3677-VI від 08.07.2011;
- ЗУ «Про природно-заповідний фонд України» від 16.06.1992 № [2456-12](#);
- ЗУ «Про Червону книгу України» від 7.02.2002 N3055-III;
- ЗУ «Про екологічну мережу України» 24.06.2004 N 1864-IV
- ЗУ «Про загальнодержавну програму формування національної екологічної мережі України на 2000-2015 роки» від 21.09.2000 № 1989-III
- ЗУ "Про мисливське господарство та полювання" від 02.02.2000 № [1478-14-III](#)
- Положення про Зелену книгу України, затверджене Постановою КМУ від 29.09.2002 р. N 1286
- Порядок надання водно-болотним угіддям статусу водно-болотних угідь міжнародного значення, затверджений Постановою КМУ N [1287](#) від 29.08.2002
- Перелік рідкісних і таких, що перебувають під загрозою зникнення, та типових природних рослинних угруповань, які підлягають охороні і заносяться до Зеленої книги України затверджений Наказом Міністерства охорони навколишнього природного середовища України 16.10.2009 N 545
- Порядок утримання та розведення диких тварин, які перебувають у стані неволі або в напіввільних умовах, затверджений Наказом Міністерства охорони навколишнього природного середовища України 30.09.2010 N 429
- ДБН А.2.2-1-2003 Склад і зміст матеріалів оцінки впливів на навколишнє середовище (ОВНС) при проектуванні і будівництві підприємств, будинків і споруд